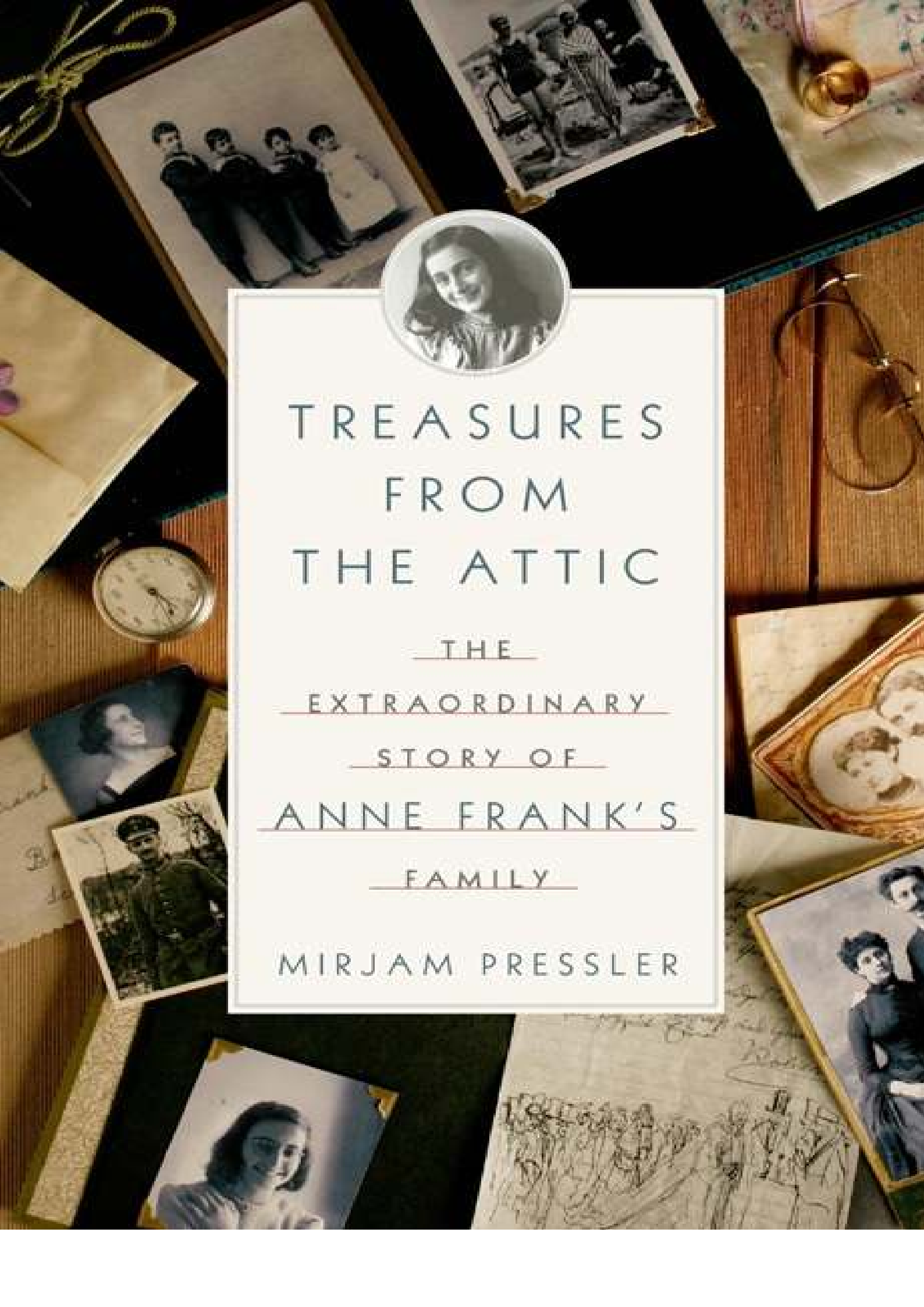




TREASURES
FROM
THE ATTIC

THE
EXTRAORDINARY
STORY OF
ANNE FRANK'S
FAMILY

MIRJAM PRESSLER



*Treasures from
the Attic*

THE EXTRAORDINARY
STORY OF ANNE FRANK'S FAMILY



Mirjam Pressler with Gerti Elias

TRANSLATED FROM THE GERMAN
BY DAMION SEARLS

DOUBLEDAY
NEW YORK · LONDON · TORONTO
SYDNEY · AUCKLAND



Translation copyright © 2011 by Damion Searls

All rights reserved. Published in the United States by
Doubleday, a division of Random House, Inc., New York, and in
Canada by Random House of Canada Limited, Toronto.

www.doubleday.com

Originally published in Germany as “*Grüsse und Küsse an alle*”: *Die
Geschichte der Familie von Anne Frank* by S. Fischer Verlag GmbH,
Frankfurt am Main, in 2009. Copyright © 2009
by Mirjam Pressler and Gertrude Elias.
Copyright © 2009 S. Fischer Verlag GmbH.

DOUBLEDAY and the portrayal of an anchor with a dolphin are registered trademarks of Random House, Inc.

Jacket design by John Fontana

Jacket photograph by Barry David Marcus

*Anne Frank Photograph © Anne Frank Fonds,
Basel/Anne Frank Stichting, Amsterdam*

LIBRARY OF CONGRESS CATALOGING-IN-PUBLICATION DATA

Pressler, Mirjam.

[Grüsse und Küsse an alle. English]

Treasures from the attic : the extraordinary story of Anne Frank's
family/by Mirjam Pressler with Gerti Elias; translated from the
German by Damion Searls.— 1ST U.S. ed.

p. cm.

“Originally published in Germany as *Grüsse und Küsse an alle*:
Die Geschichte der Familie von Anne Frank by S. Fischer Verlag
GmbH, Frankfurt am Main, in 2009” — T.p. verso.

1. Frank, Anne, 1929-1945—Family. 2. Frank family.
3. Jews—Germany—Biography. 4. Jews—Netherlands—
Biography. 5. Jews—Switzerland—Biography.

I. Elias, Gerti, 1933- II. Title.

DS134.42. F73 P7413 2011

940.53'180922—dc22

[B]

2011000126

eISBN: 978-0-385-53387-4

v3.1

Contents



Cover

Title Page

Copyright

PUBLISHER'S NOTE

PROLOGUE

Part One

Alice Frank née Stern, Anne's Grandmother (1865–1953)

1. MANY GOOD AND BEAUTIFUL THINGS
2. WHERE WE COME FROM
3. FAMILY LIFE
4. THE SIBLINGS
5. BUT THE ONES WHO STAYED WERE SCATTERED TO THE WINDS

Part Two

Helene Elias née Frank, Anne's Aunt (1893–1986)

6. DAILY LIFE AND DISTANT LONGINGS
7. THE TIME WITHOUT LETTERS
8. UNCERTAINTY
9. YOU CAN'T LET YOURSELF GET DEPRESSED

Part Three

Buddy Elias, Anne's Cousin (b. 1925)

10. STARTING OUT
11. YEARS ON THE ROAD
12. THE GLOBE-TROTTER
13. THE PLAY
14. OUR REASON FOR BEING HERE
15. THE MOVIE
16. HOMESICK FOR HERBSTGASSE
17. HOME AT LAST
18. WINTER ON AUTUMN LANE
19. A NEW PURPOSE IN LIFE

EPILOGUE

AFTERWORD

Publisher's Note



In 2001, as described in the Afterword, a cache of several thousand letters, photographs, and other documents was found in the attic of the house in Basel belonging to Buddy Elias, Anne Frank's cousin. It was soon realized that these documents were of major significance for the history of the Frank family, and cast a new and clearer light on Anne Frank herself. These papers, organized and edited by Buddy Elias's wife, Gerti Elias—including both previously published letters and documents and some that have never been published—form the basis of the following family history. Mirjam Pressler, who wrote the chronicle that contains them, is the German translator of the Definitive Edition of Anne Frank's diary and a winner of the German Book Prize in 2006 for her literary life's work.

In the German edition, letters are quoted exactly as written, without modernizing the German orthography, correcting spelling mistakes, or filling in abbreviations; punctuation is added for clarity in a few places, and obvious typos in typewritten letters are corrected, but the edition aims to preserve the authentic feel of the personal documents. These features have been carried over as much as possible into the English translation.

Prologue



Sils-Maria, in the Upper Engadine valley in Switzerland—a summer day, 1935. A slim, well-dressed man leaves Hotel Waldhaus, where he has met with an executive of the Pomosin company to report on the progress of their Amsterdam office. The man walks briskly up the road that runs right through the middle of the forest and in a few minutes reaches Villa Laret.

As he steps out from between the trees, it lies before him, in the middle of a parklike field filled with trees, more like a little castle than a villa. The windows are so clean and scrubbed that they flash in the sun.

The man walks up the wide, well-raked gravel road. He smiles when he catches sight of the swing hanging between two tall trees—a wide platform with a railing, big enough to comfortably fit a table and chairs. Two children are jumping up and down on the platform at the moment, making it start to swing. They are laughing and screaming. Two dachshunds hop around under the swing, yapping excitedly, but no matter how hard they try, they can't manage to jump onto the swing; sometimes a dog falls onto its back in its failed attempt and flails around kicking its short legs until it turns right side up, then it starts trying again to jump up onto the swing. The children double over with laughter. The boy is about ten years old, the girl six.

“Not so loud!” the man shouts at the children.

They both stop for a moment. “Daddy, do you know what Auntie O. said this morning?” the girl screams. He steps closer and shakes his head. “Yesterday she asked her maid where her washcloth was, in French of course, and then she wanted Aunt Leni to tell her the German word for it. ‘*Waschlappen*,’ Aunt Leni said. And then this morning, she said to her maid: ‘Where is my *waschlappen*?’ ” The children giggled. “Get it, Daddy? She asked where her wash-rabbit was. Isn't that funny?”

He nods. “Yes, that really is funny. But don't make so much noise, so you don't disturb all the ladies and gentlemen.”

They both nod. Then they take each other's hands and start playing again, only the slightest bit quieter than before. The children are Buddy Elias and his cousin Anne Frank, and the man is Otto Frank, taking a holiday with his younger daughter at Villa Laret.

About a dozen ladies and gentlemen are sitting on the terrace, at tables covered with porcelain cups and dishes, the ladies with broad-brimmed hats and parasols. The gentlemen, who presumably do not dare to take off their jackets despite the hot weather, are wearing straw summer hats. In any case, the heat is more bearable here, in the middle of the forest, than up on the treeless mountain slopes.

Next to the wide double doors that lead to the salon, two maids with little white aprons and matching white lace caps are standing next to the serving cart that holds the tea and coffee pots and plates loaded with petits fours and cakes, ready to hurry over and serve any guest who signals for them.



Villa Laret, Sils-Maria (photo credit prl.1)

Otto Frank walks closer. When the lady of the house sees him and waves at him, he takes off his hat and makes a bow.

The lady of the house is Olga Spitzer née Wolfsohn, a French cousin of Leni Elias and Otto Frank. Every summer she spends a few weeks at her villa in Sils-Maria, a large house with nineteen bedrooms, and she always invites guests to join her. Leni and her mother, Alice Frank, are usually among them, since the family connections are so close. This year Otto has come too from Amsterdam with his daughter Anne but without his wife, Edith, who went with Margot, the older daughter, to see Edith's mother in Aachen.

Olga Spitzer offers her cousin Otto her hand, and he bends down to kiss it. Then he greets his mother, Alice, and sister, Leni, with affectionate kisses on the cheek before sitting down at their table.

"Did the meeting go well?" Leni asks. In French, of course, since it would be rude to speak German in front of Olga Spitzer, who understands just a few words of the language.

Otto Frank nods. "Yes, very well. It is much easier to do business with someone when he is on vacation. He agreed to everything I suggested."

Meanwhile, the children have come closer, curious. But the adult conversation does not interest them. They each grab a little cake.

"What should we do now?" Buddy asks, chewing.

"I know," Anne says, and she pulls her cousin into the house, through the salon and the hall, up the wide staircase, and into their grandmother Alice's room. "You promised," she says, and points to the armoire. When Buddy violently shakes his head, she insists: "You said you wouldn't chicken out."

Buddy shrugs his shoulders. He knows that there's no point in trying to defend himself. When Anne gets something into her head, she doesn't let go of the idea very easily. And the fact is, he did lose the bet: she had dared to clamber up the tree after all, get a bird's egg from its nest, and come down with the egg in the pocket of her skirt, without breaking it. Then, despite his warning, she climbed back up and put the egg back again.

"Come on, do it," Anne says. She sits down in the armchair and tucks her legs under her.

Buddy wipes his sticky hands on his pants, hesitantly opens the armoire, and takes out a black dress. His grandmother Alice always wears only black dresses. This one has a white lace insert. He pulls it over his shirt and pants, takes a shawl, winds it tight around his waist, and then stuffs two small sofabow pillows down the lace neck of the dress. Anne giggles with recognition. He looks at himself in the big mirror next to the armoire. The game is starting to be fun for him too.

He takes a hat with a bouquet of flowers on it out of a hatbox, puts it on, and stands in front of the mirror plucking at the veil until he has it hanging rakishly over one eye. The shoes with the high heels

are too big, so he stuffs handkerchiefs into the toes and then prances around in front of the gleeful Anne, who laughs so loud that a maid comes in to see what is going on. The girl, quite young herself, applauds. Buddy, inspired by the effect he is having, lets himself be carried away by the game and starts making even broader gestures—elegantly pursing his lips, jutting out his pinkie and bringing an imaginary teacup to his mouth, then wiping off his pursed lips with an equally imaginary napkin. Then he offers Anne his hand, exactly as elegant and refined as Olga Spitzer when she had given Otto Frank her hand earlier, and Anne gives it a noisy wet kiss.

“Come on, go downstairs and show everyone,” she demands, but that is too much for Buddy. He doesn’t dare to in this distinguished house. Back home in Basel he would have done it just like that. He takes off the clothes, and the maid puts everything back into the armoire where it belongs. She takes the handkerchiefs he had stuffed into the shoes, to wash and iron them.

“What should we do now?” Buddy asks.

“Hide-and-seek,” Anne suggests, even though it’s a little boring with only two people. But they have thought up some new rules: the seeker has to wait longer, and if he doesn’t find the hider, then he loses and has to pay a penalty, for example, giving the winner his dessert.

They run out through the garden to the forest. “You’re it,” Anne says. “I was it yesterday.”

Buddy agrees. He crouches down under a tree and hides his face in his arms.

Anne doesn’t run far—she already knows where she’ll hide. During the game yesterday, she discovered a little cavity in the hillside, maybe an abandoned fox hole. She tears off a few branches and crawls into the opening, and pulls the branches over the entrance. Soon she hears Buddy shout that he’s ready. He goes past her more than once, but of course he doesn’t see her. She knew that this hiding place would be perfect. Hopefully, it really is abandoned; hopefully, a fox won’t come and bite her in the behind. Or is it really a fox hole? Maybe it’s a rabbit hole, for a *lapin*? She suppresses her laughter as she remembers what Auntie O. had said that morning. Rabbits don’t bite, at least she had never heard of anyone being bitten by a rabbit, but foxes have sharp noses and sharp teeth.



Anne Frank in Sils-Maria, 1935 (photo credit prl.2)

Buddy, meanwhile, has gotten quite nervous. Of course he can’t find Anne, she has a special talent for hiding. But eventually it’s time for her to come out. “I give up!” he shouts. “Anne, come out!” She

doesn't appear, and he shouts louder and louder, runs faster and faster. What if she's lost? What if a strange man found her and took her? How could he explain to his mother, his grandmother, and Uncle Otto that it wasn't his fault? He can already hear his mother say: But Buddy, you're much older than she is, it's up to you to be more careful.

He is desperate and close to tears when suddenly she is standing next to him. "I want your dessert when we have ice cream," she says.

Buddy would rather give her a punch in the nose. Or a kiss, because he's so relieved. But he only says: "Look at you, you're all filthy."

It's true. Anne's light summer dress is smeared with dirt, and she tries to knock off the clumps of soil, but it's wet and the stains only get bigger. "Don't worry," Buddy says, plucking a few twigs out of her hair, "Alice is so happy you're here, I'm sure she won't yell at you for long."

"It's a brand-new dress," Anne says.

They start back, a bit dejected. "I could say I fell," Anne suggests.

"You fell on your back and fell again on your front?" Buddy asks. He feels sorry for his cousin.

But in the end it's not so bad. "Look at you!" Alice cries, shocked, when she sees Anne, and Otto asks if she's hurt herself. And Leni goes after Buddy for not looking after his little cousin better. Buddy stands there completely flabbergasted and turns red under the curious gaze of all the guests.

Olga Spitzer, Auntie O., saves the situation by calling her maid and telling her to clean the girl.

"But not with the wash-fox!" Buddy says. "Use the wash-*lapin*."

A couple of ladies raise their brows in surprise. But Anne smiles again.

After dinner it turns out there is ice cream for dessert. Anne empties her bowl and then shoves it over to Buddy without anyone else noticing, and he fills it up again with his. Then he sighs, but only very quietly, so that no one will notice that either.

The grown-ups are talking about a concert that will happen tomorrow, in the house. The Trio of Trieste will perform. Concerts take place here all the time; Olga Spitzer loves music and is rich enough to pay for private concerts for herself and her guests. Leni said once that no one speaks of money in this house, that the word does not exist in Olga's vocabulary, and that that in itself is the best proof of Olga's wealth.

The sun goes down behind the mountains. The ladies and gentlemen return to the salon, the children are sent to bed, and in the distance the bells toll the hours of the night.

PART ONE

*Alice Frank née Stern,
Anne's Grandmother*

(1865-1953)



Alice Frank with her mother, Cornelia Stern
née Cahn, circa 1872

(photo credit p01.1)

time the expression “You don’t want to ..., do you?” unintentionally escaped her lips, and she would try, confused, to find other words. Back then, when she was a child, “You don’t want to ..., do you?” had worked on her like a magic spell to break her resistance, like a mysterious potion that paralyzed her. Little Alice let herself be dressed in the white undergarments with the frilly flounces, the pink slip that was so starched it rustled when she moved, and then the fine lace dress with a sash of the same pink color. She had gotten the dress only a few weeks earlier, because her old Sunday dress which had been much more comfortable, was now too small for her—the pretty sky blue bodice was so tight that the governess could no longer hook it closed. Mother had ordered the fabric, sought out the lace, and summoned the seamstress, who in any case was at their house quite often. A redheaded freckled woman from the Odenwald, she had sewn all day until the new dress was finally finished.



Alice Frank as a child, painted by a Frankfurt painter,
Professor Schlesinger, circa 1869 (photo credit 1.1)

Alice smiles at the painting, a sweet girl, and for a moment she thinks she can feel the white stockings, the gray kid-leather little boots a bit too tight. Strange, how precisely she remembers everything to do with this painting; maybe it is because she has looked at it all her life, longer than anything else, longer even than the pieces of furniture she had brought with her two years ago when she moved from Frankfurt to Basel. It had hung first in her parents’ drawing room, then, after the

terrible day when she lost her father and had to give up her familiar home and move into her grandfather's house, in her mother Cornelia's room, then after Cornelia's death in her own house, first in Frankfurt, Jordanstrasse 4,¹ and now here in Basel, Schweizergasse 50. When she thinks about herself as a child, she always sees herself looking the way she looks in this painting.

Little Alice had hated being led in to Professor Schlesinger like that. She knew she would have to stand still, not move her feet even if her legs became stiff and started to hurt, not turn her head to look at a fly, that it was just as forbidden to scratch anywhere if it itched. She had always looked for excuses not to see the professor, but the governess had insisted. "You don't want Papa to have spent all that money for nothing, do you?" No, of course she didn't want that, Papa had to work hard for his money. Every morning he put his hat on his head and set out to the office, and sometimes, when the weather was so bad that you wouldn't turn a dog out in such a storm, he sighed.

The evening grows dimmer, the shadows rise up in the corners of the room, the hard handle of the window presses against her back, but Alice stays standing, motionless, even if the painting gradually blurs before her eyes and only a few bright patches remain visible. The older she gets, the closer the past seems to her and the more clearly images from her memory that she thought were forgotten rise up before her. She thinks about the sentence her grandfather had spoken so often, "The less future someone has, the more the present loses its meaning," and she smiles at the thought that she had always taken this for idle chatter, the meaningless talk of an old man who doesn't know what he is saying anymore, because what would that mean, life without future? Back then, everything was the future, the whole world, and at least half her thoughts started with "When I grow up . . ." But now?

This might be the moment when an idea comes to her—first vague, then clearer; first a "Maybe" then a "Why not?" and finally a "Yes, that would be good." She goes straight to the light switch, squints in the sudden brightness, turns back to the window, pulls the heavy curtains shut, and in a few quick steps is at her desk, also brought from Frankfurt. She flips open the desk, pulls open a drawer, takes out a black bound notebook, picks up her glasses, and sits down in the armchair. Now she knows what she has to do, and she is relieved that she thought of it in time. It is like an assignment that was given to her some time in the past and that she only now understands. She will write up her life story for her sons, Robert, Otto, and Herbert, and her daughter, Leni—she will write a letter and give it to them next week when they all come to celebrate her seventieth birthday.

Leim 20^{ten} Dezember 1935.

Kann ich Euch, meine lieben Kinder, die ich nach langer
Zeit wieder so mit mich versammelt sehe, heute an meinem
70^{ten} Geburtstag einen ganz kurzen Einblick & Rückblick
in mein Jugendleben geben will, so brauche ich nicht zu
befürchten, dass dies mit einer besonderen Absicht geschieht.
Es ist mir nur ein Bedürfnis Euch ein bleibendes
Andenken an diesen Tag zu geben. -

Wie wenig wissen doch Kinder im Allgemeinen von
der Jugendzeit der Eltern. Die Enkel können sich
noch weniger einen Begriff machen, das wir jüngere
ren, wie sie es jetzt sind. Erst viel später wird ihnen
diese Unkenntnis kommen & sie werden dann Vieles
verstehen & begreifen können. - Selbst die erwachsenen
Kinder wissen meist nur das, was sie als denkende
Menschen vor sich gesehen & mit erlebt haben. -

Mein Vater hat Euch allerdings des öfteren von seiner
Kindheit & Jugend in dem grossen Familienkreis in dem
lieben alten Haus in Landau erzählt. Dort ist die

Facsimile of Alice Frank's letter dated December 20, 1935 (photo credit 1.2)

Verehrung für die Eltern & die geistliche Liebe die erste
 Bedingung für das edle & innige Zusammenleben gewesen.
 Das Schicksal jedes Einzelnen würde gemeinschaftlich getragen &
 jede Freude geteilt. —
 Meine Kindheit bewegte sich in ganz anderen Bahnen. Als
 einziges Kind meiner Eltern, die Mutter meist leidend,
 lernte ich schon früh die Schattenseiten des Lebens kennen.
 Es wäre jedoch nicht der Wahrheit entsprechend wenn ich
 sagen wollte, dass ich meine Kindheit als eine traurig-
 empfinden hatte, aber allzu freundlich ist sie mir nicht
 im Gedächtnis geblieben. Durch die innige Liebe meiner
 Mutter würde ich für viel Trauriges entschädigt.
 Die schwere Natur & der Hang zum Trübeln ist bis
 auf den heutigen Tag an mir haften geblieben & liess
 mich erst in reiferen Jahren erkennen dass ich auch
 mit Jubel & Schönen zu vergeichen habe wofür ich
 dankbar sein muss. — Für Haase meines Onkels, der
 so sehr geschätzter Arzt war, Dr. Bechtold Stern, fand ich auch
 ich zu Haase vermisste, abets große Laune & durch die

Facsimile of Alice Frank's letter dated December 20, 1935 (photo credit 1.3)

This time it won't be a poem—nothing cheerful, none of the usual allusions or inside jokes that call forth an understanding smile from the adults and a titter from the children, who of course know the family language perfectly well. This time it will be something to remind her descendants of her who she is no longer there, something to connect her children to a past that was her past too and that she has lost as a result of these barbaric Nazis. For who knows if she will ever get back what she has lost. Sometimes Alice no longer believes that the world will ever be the same again, the way it was—the dark clouds on the horizon are too threatening. In this weather you wouldn't turn a dog out of the house, she thinks, without smiling. She unscrews the inkwell, takes up her pen, dips it in the ink, and begins to write:

December 20th, 1935²

My dear children, gathered here around me after such a long time apart, on this, my 70th birthday—If I have decided to give you a very short look back & into my childhood life, there is no reason to fear any hidden motives. It is only that I feel a need to give you a permanent, lasting token of our time together today.—

Most children know so little about their parents' youth! And grandchildren are even less able to imagine that we were once young like them. Only much later do they realize it, & there is a lot they can understand & comprehend only then. Even adult children usually know only what they have seen and understood in person, & what they have lived through themselves.—

Granted, your father told you many stories about his childhood & youth with his large family in the beloved old house in Landau. Respect for one's elders and brotherly love laid the groundwork there for a beautiful & devoted life together. The fate of every individual was borne as a group, & every joy and celebration was shared.—

Yes, the house is beautiful, Alice thinks with a certain melancholy, even if it did always strike her as a bit run-down. It was built in the Middle Ages and used to be a postal station, a lodge for mail carriers, horses, and travelers, but after 1855, when the Neustadt–Landau railway line was opened and then soon extended to Weissenburg, there were no more postal carriages and the owner of “Zacharias Blum” gave it up. That is how Zacharias Frank, Michael’s father, could buy it for his family in 1871. Of course Michael was already nineteen years old then, so he didn’t live there for long. Zacharias Frank, whose father, Abraham, had come as a private tutor from Fürth to Niederhochstadt, about sixty miles from Landau, moved to the city in 1841 after obtaining a license as an iron dealer. He had run a good business, started lending out money, and become a banker of sorts. Alice had never met him; he died the year before she was married. He and his wife, Babette, had nine children: four sons and five daughters. Michael was the sixth child, and Babette was quite worried about him because he was past thirty and still not married. So she was ecstatic when Michael and Alice got engaged. The whole family welcomed Alice with open arms.



The Frank/Loeb house in Landau-in-der-Pfalz (photo credit 1.4)

It was strange for Alice at first, all these people who talked too loud, laughed too loud, wanted too much from her, brought her so close. She would have preferred to hang back, go for walks alone with Michael; she would have been happy to be left in peace to organize her thoughts. But that was out of the question. No sooner had she sat down somewhere with a piece of needlework—she always brought some needlework with her when she visited the family in Landau, as something to cling to—than a sister-in-law would come up to her, an aunt, a cousin by marriage, a neighbor, or even her mother-in-law, to drag her away at the top of their lungs and with an eagerness incomprehensible to her, to join them in some housework or in the kitchen, in a walk to the market, in a visit to a friend.

Babette, her mother-in-law, was a friendly, good-natured woman who liked to eat and ate a lot. She cried a lot, and laughed even more. But she was strong willed too, had raised nine children and kept

the large house running smoothly despite her age. This woman, who at the time was probably younger than Alice herself is today, never understood how Alice could not know how to cook, how she had never learned and wasn't trying to learn. "The way to a man's heart is through his stomach," she said once, before the wedding, and when Alice answered, "We always had a cook, and she did all the cooking," Babette shook her head in disbelief and cast a sympathetic glance at her son Michael. Once Alice heard one of the sisters-in-law whisper to another: "Michael's bride is too delicate to get her hands dirty." It hurt her feelings, but she pretended she hadn't heard anything.



The children of Zacharias and Babette Frank (photo credit 1.5)

No, it wasn't easy for Alice to get used to this family back then, but she knew exactly what was expected of a good daughter-in-law and conformed to the expectations. And as the years went by, she learned to appreciate the friendly warmth of the Franks and understand that what she had thought was an uncultivated racket actually expressed vitality and affection, what at first had seemed like meddling curiosity later proved to be heartfelt sympathy.

Alice smiles. She dips the pen in the ink and keeps writing:

My childhood followed a very different course. As an only child, and with Mother so often ill, I got to know the darker shadows of life at a young age. It would not be entirely true to say that I felt my childhood to be a sad one, but it does not remain in my memory particularly happy. The devoted love of my mother was compensation for much sadness. A grave nature & a tendency to brood have stuck with me to this day, & only in my mature years have I come to recognize that I also have many good & beautiful things to record, and which I should be thankful for.—

This tendency to brood is a heavy burden: even today she has to fight against a certain melancholy disposition that she was probably born with; even today she has to make an effort to perceive the "good & beautiful things" that she mentions here. She was never able to just take life as it comes and enjoy herself. Michael was completely different that way, and she learned a lot living at his side, making up for a lot of the pleasures that were perhaps missing from her childhood. Not only was he quite a bit older than she, and so more mature and experienced, but he also possessed an easygoing naturalness and openness to the world that amazed her again and again. It was he who taught her how to enjoy the

pleasures of the lighter side of life, and with him, with his death, part of her own pleasure in life had died too.

The handwriting on the paper starts to blur. Does she wipe her eyes with a handkerchief? It's been twenty-six years that Michael has been gone, for twenty-six years she has been a widow, but still she has never fully gotten over it. Of course it doesn't burn as painfully as it did at the beginning, but that dull ache has never stopped boring into her; sometimes it flares up, and even now she probably thinks with every decision she has to make, What would Michael say about that? What would he do in this situation?

When I moved in with my uncle, the very highly regarded physician Dr. Bernhard Stern, I found what I had been missing in my old house—a constant good mood & lots of loving company from the cousins and the two sons of my dear aunt Lina Steinfeld.

The connection with Bernhard Stern, the older brother of her father, August, and with the rest of the Stern family had played a large role in her childhood and youth, and was not broken off later. Her cousin Klara (whom everyone called Klärchen), three years older than she was; Richard, the same age as she; and Karl, six years younger, to some degree took the place of the brothers and sisters she never had and always wanted, and then there were Emil and Paul too, the sons of her aunt Lina, her father's and uncle's sister. How gladly Alice accepted every invitation from the Sterns in those years, and how happy were the hours she spent with them. She felt closer to this side of her family than to the other side, the ones in her grandfather Elkan Juda Cahn's house, where she lived after the death of her father. At the Sterns' she was introduced to the kind of cheerful family life that always failed to materialize at home with her ailing mother.

We spent our happiest hours there, because my dear grandmother Helene Stern lived there too, and every day all six grandchildren flocked around her in her cozy little room.³ This brave woman, who with the work of her own two hands gave three children and two stepsons the opportunity to study & make a name for themselves, was duly honored & loved. We rushed to bring her all our little cares & worries and always found loving consolation and understanding there. Everyone was very happy to see my mother too when she visited.—

It was this friendly woman, Helene Stern, who bolstered up the thirteen-year-old Alice after the sudden death of her father and the total collapse of her mother. She said that we have to submit to fate but that it is also important to get back up after every blow, just as the grass straightens back up after a storm; and she talked about courage, about trusting your own strength. Even now, Alice can hear her grandmother's voice telling her: "You are still so young. Youth fights and overcomes, age waits and undergoes."

Alice sees before her eyes this woman with white hair under a little black bonnet, sees her small sitting room, which never really got enough light because it extended to the back of the house, and the dark furniture, including the glass cabinet with the Hanukkah menorah, the silver kiddush cup that was used only on the high holy days, and the long-stemmed glasses that were used almost as rarely. Alice almost never saw Grandmother Helene without a piece of sewing in her hand—there was always something that needed patching, darning, or repairing. "Hard work is its own reward" was another one of her sayings that Alice never forgot. Silly proverbs often turn out to be wise truths, she thinks now, and you sometimes have to pay a high price to learn that. She dips her pen in the ink and continues writing. Aside from the scratching of the steel nib across the paper, and the ticking of the clock, all is silent.

In my 13th year we moved to my grandfather Elkan Juda Cahn's house. A lot changed in my life from that point on. Demands were

made on me that were probably too great for my understanding, what understanding there was, which in any case left a lot to be desired. The main duty and responsibility that the family placed on my shoulders—to be a support for my mother—was difficult for me. I have borne this feeling of responsibility for her my whole life & gladly too.—

Perhaps Alice feels thirsty at this point. She gets up, fetches a glass of water, and drinks it in long, slow swallows, then sits back down at her writing desk, props up her arms, takes her head in her hands, and gives herself over to her memories.

Her father's death, which struck her out of the clear blue sky, brought far-reaching changes. Her mother, Cornelia, moved with Alice into her own father Elkan Juda Cahn's house on Hochstrasse. Cornelia's mother, Betty, had passed away long before Alice was born. Cornelia's weakened state of health certainly did not improve after this blow of fate: she was tormented with migraines and had such a weak constitution that she often had to take to her bed for days or weeks at a time. Alice suffered, and she had to admit to herself sometimes that she would have been very glad to have had a different mother, more lively, more active, better able to give her some support in this new and often difficult environment. One who could have joined her on hiking trips in the Taunus, like the ones she had heard about from her friends from time to time, instead of, at best, sometimes taking her to the Palmengarten in Frankfurt to feed the ducks in the lake. Of course she would have quickly shoved such thoughts aside at the time and berated herself for being a bad, ungrateful daughter. She loved her mother above all else, and when Cornelia took her into her arms and hugged her close, Alice could have cried with joy. Cornelia was a wonderful mother. So what if she didn't go on any hiking trips and rarely went out to see people, Alice had friends of her own. It was Cornelia who taught her daughter needlework and lace making, who showed her how to design a pattern and create sumptuous embroidery. It was also Cornelia who read books with her and told her stories.

Alice raises her head and contemplates the small, oval picture hanging over her desk: a colorized photograph of Cornelia as a little girl, four years old at most. A sweet child, still with baby fat and a much too serious face, a child who seems to look out at the world with suspicious eyes. You can see in this child, into whose chubby little baby hands the photographer had pressed a tendril of ivy and a couple of blue flowers, someone who shrinks back in fear from life. Only in her later years, when she was already a grandmother herself, did Cornelia grow stronger. Alice's gaze wanders to the larger photograph hanging on the other wall: Cornelia as an older woman, in her severe widow's clothing. Cornelia still had the same serious look that she had as a little girl.



Alice Frank's mother, Cornelia Stern née Cahn, as a child, circa 1844 ([photo credit 1.6](#))

Cornelia was a good grandmother who was proud of her grandchildren and spoiled them and did everything she could for them. She adored Robert, Otto, and Herbert, but her special favorite was Leni, her granddaughter, who, like Cornelia herself, put a high value on her appearance. A certain vanity revealed itself in Leni very early on, an almost pedantic approach to her person, and in this respect grandmother and granddaughter were very similar.

Cornelia, too, was always perfectly dressed; even when she lay sick in bed, she took good care to put on makeup and show herself only in a fancy nightgown and lace-fringed bed jacket. Unlike the elegant beauty and sophistication of her granddaughter, though, Cornelia's appearance had nothing provocative about it, nothing ostentatious. The difference from Leni was striking. Even as a child Leni always headed straight at life with an open gaze and outstretched hands, while Cornelia always hung back, like someone who didn't dare walk through a door even if it stood wide open. She had always been fearful and sad, always anticipated terrible troubles. She didn't have the gift of happiness, a talent that no one could deny in Leni.



Cornelia Stern née Cahn as an older woman (photo credit 1.7)

Ten chimes of the clock on the wall pull Alice out of her thoughts. High time for bed. She wipes the pen on the blotter and screws the inkwell shut. As she stands up and starts to get ready for bed, she thinks over all the preparations for the upcoming party that still need to be taken care of. Franzl, cook and maid in one, has to wash the curtains in the living room, kitchen, and guest room tomorrow; the curtains in the bedroom don't need it for now. She should also put clean sheets on the bed and the sofa in the guest room, so everything will be ready when Otto arrives with Margot.

Anne, the little girl, wouldn't be coming this time, unfortunately—that's what Otto had written—Anne had come with him to Sils-Maria in the summer, after all, and Margot had not, so this time Anne would stay with Edith in Amsterdam. Too bad. Alice has a special affinity with the younger daughter, maybe because she looks so similar to her father. And again she curses the Nazis, who have torn her family apart. Leni and Erich are here in Switzerland with their children, Stephan and Buddy; Robert has immigrated to London with his wife, Lotti; Herbert is in Paris; and Otto lives in Amsterdam with his wife, Edith, and children, Margot and Anne. If it weren't for the Nazis, they would all be celebrating still in Frankfurt, in her large house with enough room for everybody.

Two days go by before Alice sits back down at her desk; on the intervening day, Leni and Erich arrived to discuss the details of the party and decide on the menu. They settled on clear vegetable

soup, then a trout au bleu, which Leni especially likes, then roast veal with potatoes and red cabbage and a plum compote with whipped cream for dessert. Erich will take care of getting some good wine and apple juice for the children. Alice unscrews the inkwell and lays out the pen. Then she rereads straight through what she has already written before getting back to work.

My mother felt great love & reverence, combined with great respect, for her old father, who was such a support for her. This rather strict man, who had spent his childhood in the ghetto but was not in the least pious, spoiled me in his way & I think back on him with great devotion.

My uncle Julius, who also lived there, was kind enough to give me many cheerful hours, as you would later be able to learn for yourselves.⁴ From him I learned a taste for good music, and the evenings with a string quartet, which never met with my grandfather's approval, were a rare joy for me even though I was only allowed to listen from the next room. Very few tastes or inclinations in common united me with my other uncle's son and daughter, even though we associated with each other in the same house every day. Maybe they were jealous that I was our grandfather's favorite more than they were. As a result, my uncle criticized my behavior a lot. There was constant friction, which bothered my mother but which I was more or less indifferent to & which didn't bother me very much.

Alice has forgotten the causes of these arguments and tensions; they were probably in reality so trivial that there was no point in even trying to recall them. But she can still feel the atmosphere of the house, the complaining voice of her cousin and the reproachful, dejected reaction of her mother who, although this became clear to her only much later, depended on the generosity of her father and her relatives. Alice's father had not left enough to guarantee a sufficient livelihood for his family.

My school years, up to my 15th year, were normal, no great expectations were made upon me, & since I had to leave school due to the worsening illness of my mother, my education was definitely mediocre. I caught up somewhat with private lessons that I had with my friends almost every day; I had many friends & we are still deeply devoted to each other, even today. What happy hours we spent in our "little circle"!—I could indulge my tendency to daydream all too easily while working on the many pieces of fine embroidery that were the fashion back then. These daydreams took me far away, to places that were unattainable for me, & my summons back to real life went less than smoothly frequently.

Alice puts down the pen and gently runs her fingers down the new lace collar she recently finished and sewed onto her dark wool dress. Even today needlework is her passion and she can spend hours working on it, thinking up endless new and more complicated patterns: animals, leaves, vines. All of the table linens in her apartment were made by hand—embroidered, crocheted, embellished with homemade lace, hemstitched, with pictures and monograms in delicate white embroidery. Tablecloths and place mats, napkins, doilies, handkerchiefs, underwear, collars on coats and blouses: she made them all herself. Even some of the lace curtains.



She can sit at the window for hours at a time, moving her fingers in an even rhythm. She is happy when animals appear under her fingers—deer, sheep, swans, and fabulous beasts; flowers, branches, leaves, grapes, always another new ornament—and every time another piece is finished, she feels a great sense of satisfaction and pride that comes from within, irrespective of the judgment of others. It is a deep need she has, to produce something that is not only useful but beautiful too, almost as if she were bringing beauty into the world with the work of her hands, and thereby making the world a little bit better. She sometimes thinks that the needle for her is what the pen must be to a poet, and the thread is her ink; sometimes she compares her work to a painter's. If she had not come into the world as a woman, she might perhaps have become a great painter. Sitting with her needlework and dreaming away while something beautiful takes shape under her fingers is her greatest pleasure. But whereas her dreams used to carry her off into unreachable distances, today they tend to carry her into what is—for now at least—a no-longer-reachable past.

If, in later years, I was able to see the foreign lands I had always longed for with my own eyes, I have only the goodness of your father to thank for this happiness.

I attracted his attention when I was only 15, but of course I was much too young & thoroughly inexperienced to think much about it. Still, I happily accepted every proof of his interest in me.—In any case, my thoughts & feelings were going in entirely other directions at that time, which your father well knew but which didn't hinder him from showing me how pleased he was with me. These events, unforgettable for me, that I mentioned above, I would rather leave unmentioned here, since they affect only me & only call up painful memories in me that should in no way concern and burden you.—

Alice could not remember the exact occasion when she met Michael, but he knew it precisely: it was at a party at the Gymnasium Francofurtanum. He had liked her right away, he told her later, he had even danced with her, a galop, but she hadn't especially noticed him. He chalked up her lack of interest to her youth—she was fifteen, and he was fourteen years older, almost twice her age. She was in love with a boy at the time, for the first time—an unhappy love that caused her much heartache. Later, though, when she kept seeing Michael at parties and receptions at friends' and acquaintances' and became more and more interested in him, and her interest turned to love, and she finally gave in and accepted his proposal, she was grateful that fate had kept her for him. She could not have found a better husband than Michael Frank. It was his love and generosity that opened up the world for her.

I did not lack for admirers, and heaps of flowers and poems flew into the house that was run so puritanically—this caused displeasure in my family, especially since these suitors did not always come from so-called "good society" & therefore had to undergo severe criticism. I didn't care as much about that. I was happy to accept every sign of youthful enthusiasm & the "serenades" connected to it. And how perfect the ground-floor windows were for these serenades, in that house on Hochstrasse that was otherwise so dreary!—I took my first great trip when I was 16, to see my cousin in Bern who was married by then. The great occasion was duly planned, and well-meaning warnings and recommendations were not lacking. The journey that brought us first to Mannheim, where I was invited to a magnificent concert of the then very famous Florentine Quartet in a private residence, was the overture for many lovely & enjoyable hours. I spent almost 3 months with my relatives, in complete harmony, & I met a number of very interesting people there. The old-fashioned city also made a powerful impression on me & so I returned home with many stories to tell. Of course I had also realized that much was lacking in my education, which I then attempted to improve with diligent reading & study, and to some extent I succeeded.

Alice stands up, stretches, and shakes out her cramped writing hand. Klärchen, her favorite cousin

sample content of Anne Frank's Family: The Extraordinary Story of Where She Came From, Based on More Than 6,000 Newly Discovered Letters, Documents, and Photos

- [Små solglar l ngt borta here](#)
- [read Firebreak \(Matt Pontowski, Book 1\)](#)
- [Sway pdf, azw \(kindle\), epub](#)
- [download Genesis: Translation and Commentary online](#)

- <http://www.1973vision.com/?library/Spellbinder-s-Gift.pdf>
- <http://fortune-touko.com/library/Firebreak--Matt-Pontowski--Book-1-.pdf>
- <http://paulczajak.com/?library/The-Hawk-and-His-Boy--The-Tormay-Trilogy--Book-1-.pdf>
- <http://chelseaprintandpublishing.com/?freebooks/D--mocratie-et-relativisme---Entretiens-avec-le-MAUSS.pdf>